Anleitung Heckfensterlüftung

DE

Mercedes-Benz V-Klasse, Marco Polo und Horizon mit separat zu öffnendem Heckfenster

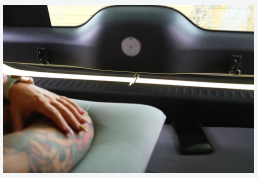
Die Heckfensterlüftung hält das separat zu öffnende Heckfenster zur zusätzlichen Luftzirkulation offen. Sie ist mit 10 cm oder 20 cm Lüftungsweg erhältlich und kann auch bei Regen verwendet werden.

Voraussetzung
Das Fahrzeug muss ein separat von der Heckklappe zu öffnendes Heckfenster besitzen.

Varianten
10 cm: auch mit dem Fahrradträger Thule VeloSpace XT3 nutzbar. 20 cm: größerer Lüftungsweg; keine Angabe zur Thule-Kompatibilität.

Einsetzen und verriegeln

1. Öffnen Sie das separat zu öffnende Heckfenster.
2. Hängen Sie die geringelte Seite der Heckfensterlüftung in den Schließbügel des Fensters ein.
3. Führen Sie die rund gebogene Seite in das Schloss und verriegeln Sie sie dort. Prüfen Sie anschließend, ob der Einsatz sicher sitzt.
4. Das Fahrzeug kann bei eingesetzter Heckfensterlüftung über die Zentralverriegelung abgeschlossen werden.



Heckfenster mit eingesetzter Lüftung



10-cm-Lüftungsweg



20-cm-Lüftungsweg

5. Entfernen: Drücken Sie den Öffner des Heckfensters. Dadurch wird das Fenster entriegelt und die Heckfensterlüftung kann aus Schließbügel und Schloss entnommen werden.

Wichtig
Schließen Sie die Heckklappe nie mit eingehängter Lüftung. Entfernen Sie sie vorher, um Schäden zu vermeiden. Nur im Stand verwenden und vor der Fahrt herausnehmen.

Varianten im Shop

Heckfensterlüftung - 10 cm
36217
Öffnen

Heckfensterlüftung - 20 cm
36218
Öffnen

Rear window ventilation instructions

EN

Mercedes-Benz V-Class, Marco Polo and Horizon with a separately opening rear window

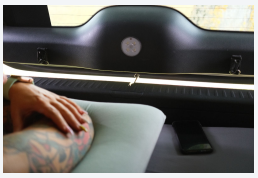
The rear window ventilation device holds the separately opening rear window open to provide additional air circulation. It is available with a 10 cm or 20 cm ventilation gap and can also be used in the rain.

Requirement
The vehicle must have a rear window that opens separately from the tailgate.

Variants
10 cm: also suitable for use with the Thule VeloSpace XT3 bicycle carrier. 20 cm: larger ventilation gap; no Thule compatibility is specified.

Fitting and locking

1. Open the separately opening rear window.
2. Hook the looped end of the rear window ventilation device into the window's locking bar.
3. Insert the rounded, curved end into the lock and lock it in place. Then check that the device is securely seated.
4. The vehicle can be locked with the central locking system while the rear window ventilation device is fitted.



Rear window with ventilation device fitted



10 cm ventilation gap



20 cm ventilation gap

5. Removal: Press the rear window release button. This unlocks the window, allowing the ventilation device to be removed from the locking bar and lock.

Important
Never close the tailgate while the rear window ventilation device is fitted. Remove it first to prevent damage. Use the device only while parked and remove it before driving.

Shop variants

Rear window ventilation - 10 cm
36217
Open

Rear window ventilation - 20 cm
36218
Open

Notice pour l'aération de lunette arrière

FR

Mercedes-Benz Classe V, Marco Polo et Horizon avec lunette arrière à ouverture séparée

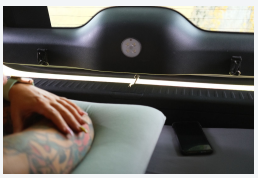
L'aération maintient la lunette arrière à ouverture séparée entrouverte afin d'améliorer la circulation de l'air. Elle est disponible avec une ouverture de 10 cm ou 20 cm et peut également être utilisée lorsqu'il pleut.

Condition préalable
Le véhicule doit être équipé d'une lunette arrière pouvant s'ouvrir séparément du hayon.

Variantes
10 cm : également utilisable avec le porte-vélos Thule VeloSpace XT3. 20 cm : ouverture plus importante ; aucune compatibilité Thule n'est indiquée.

Mise en place et verrouillage

1. Ouvrez la lunette arrière à ouverture séparée.
2. Accrochez l'extrémité en forme d'anneau dans la gâche de fermeture de la lunette.
3. Introduisez l'extrémité arrondie et courbée dans la serrure, puis verrouillez-la. Vérifiez ensuite que l'ensemble est correctement fixé.
4. Le véhicule peut être verrouillé avec la fermeture centralisée lorsque l'aération est en place.



Lunette arrière avec l'aération en place



Ouverture de 10 cm



Ouverture de 20 cm

5. Retrait: Appuyez sur le bouton d'ouverture de la lunette arrière. La lunette est alors déverrouillée et l'aération peut être retirée de la gâche et de la serrure.

Important
Ne fermez jamais le hayon lorsque l'aération est en place. Retirez-la auparavant afin d'éviter tout dommage. Utilisez l'aération uniquement à l'arrêt et retirez-la avant de prendre la route.

Variantes dans la boutique

Aération de lunette arrière - 10 cm
36217
Ouvrir

Aération de lunette arrière - 20 cm
36218
Ouvrir